



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年五月二十日（星期一）

目 錄	頁
港督發言人回應商界組織所發出的信件	1
律政署回應樞密院裁決	2
公共貨物裝卸區管理改革公平公開	3
九六年一月至三月及二月至四月失業及就業不足統計數字發表	4
學校教育質素諮詢冊子六月發表	6
醫療輔助隊代表團訪問深圳醫療機構	6
改善特殊教育建議獲得通過	8
教師招聘資料辦事處再投入服務	10
家長對子女課外活動意見調查公布	12
水塘存水數字	12
第三期七年期外匯基金債券供投標	13
外匯基金運作	14

港督發言人回應商界組織所發出的信件

港督發言人麥奇連今日（星期一）就新聞界查詢有關若干商界組織所發出的信件作以下評論：

授意發出信件的商界人士在發信予首相前並沒有和港督談論此事，實在使人覺得可惜。因為他們的批評，嚴重地不正確的闡釋港督在他最近的北美洲之行中不斷表達的對香港前途信心的信息。

他們的批評事實上是由一些港督所沒有說過的言論引起。

事實上，如果聯署信件的人士曾觀看所有由港督訪問美國及加拿大而引發的新聞報道，又如果他們曾問及那些為數創紀錄的出席過港督發言的場合的人士，他們應可得知港督是有力地為香港的信心力辯。

但他為香港力辯時，背景是一些中方官員及他們的顧問，特別是一些籌委會成員，在最近一兩個月的決定及言論引起許多疑問。他們的言論，在國際上給人的印象是我們的人權法例、司法獨立、公務員政治中立，以及我們首個全部民選的立法局都受到威脅。

港督一直以來對商界人士為本港驕人的經濟成績所作的偉大貢獻，推崇備至。同樣地，他也力爭香港的前途不單有賴合理的經濟政策得以持續，也有賴能保持今日我們所享有的自由和價值觀。

香港的商人，尤其是那些對中國官員有影響力的人士，除有責任保證本港的經濟基本要素得以維持外，也應保證那些價值觀和自由得以維持，兩者都同樣令他們繁榮昌盛。

社會人士會留意到，一部分商人寧願對港督從沒有說過的話作出批評，但當我們的人權法例、司法獨立、公務員的政治中立，和我們的民主制度受到威脅時，他們卻不會團結一起，發信表示抗議。現在還有時間容許他們這樣做。

完

律政署回應樞密院裁決

律政署發言人今晚（星期一）就新聞界詢問時表示，英國樞密院今日作出一項里程碑的判決，確認了《防止賄賂條例》第三十（一）條的憲法性。

律政司馬富善表示，這是法治上的一項非常重要的決定，因為樞密院在其決定，已承認了《防止賄賂條例》第三十（一）條是廉政公署在打擊貪污方面的一項重要武器。

他說：「這項決定足以清除部分社會人士對《防止賄賂條例》第三十（一）條與《人權法案條例》有所不符合的一切疑慮。」

《防止賄賂條例》第三十（一）條列明：

「（一）任何人無合法權限或合理辯解，向被指稱或懷疑犯了本條例所訂罪行而受調查的人披露其正受調查之事或該項調查的任何詳情，或向其他人披露該項調查中受調查人的身分或該項調查的任何詳情，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款貳萬元及監禁一年。」

於准許明報報業有限公司對律政司的案件提出上訴時，英國樞密院解釋，《防止賄賂條例》第三十（一）條有關「調查」一字，只是涉及個別涉嫌人的調查，而在今次的案件，並無識別有涉嫌人，調查是一般性質，故第三十（一）條不能應用，被告人並無犯法。

就憲法問題而論，第三十（一）條是否符合《人權法案條例》，樞密院的判決是支持香港政府的，即第三十（一）條是完全符合《人權法案條例》。樞密院認為，第三十（一）條內所加以的限制，在《人權法案條例》第十六條下是否有需要，應由香港的法院與立法機關決定。樞密院亦確認：「無可否認，香港是有迫切的社會需要去根除貪污禍害，而廉政公署進行的調查，是達到這個目標的重要方法，而保障這等調查的完整性，是極為重要的。」

樞密院決定不向香港政府提出繳付訟費的命令。

完

公共貨物裝卸區管理改革公平公開

海事處助理處長鄧宗強今日（星期一）表示，只有已使用公共貨物裝卸區有一段頗長時間的經常經營者，才有資格參與海事處所建議改革裝卸區的泊位競投。

在評論部分裝卸區經營者昨日向港督請願時所發表的言論時，鄧宗強向他們及其他經營者重申，在改革管理計劃下，沒有經營者會被摒出這行業。

與示威者宣稱泊位將以公開標投方式租出相反，鄧宗強向示威者再次保證泊位將以局限性招標方式租出，令只有現時的經營者才可參與競投。

鄧宗強表示，參與昨日（星期日）示威的經營者可能受了對事情不了解的觀點所驅使，或對新建議有所誤解。他重申，管理改革建議的目的是提高裝卸區的生產力，而並非作為增加政府收入的手段。公開競投表示經營者定出公開及公平的價格。

他說：「我們希望改革除了改善生產力外，同時能消除現行先到先得分配泊位制衍生的已知不良現象。」

他強調：「我們沒有不可告人的動機。」

公共貨物裝卸區於一九七五年設立之初，是為了在不受不法勢力及道路交通擠塞的影響下，給公眾地方裝卸貨物。

由於大量成本投資以及需要人手管理，裝卸區使用者須繳交費用。現時收費的水平是：每八米海堤的日租是六十元。

鄧宗強說：「有些人利用這低廉的收費及先到先得方式從中謀取私利，令真正經營者經常要在第二市場付出更高價錢。」

「標投制度將賦予經營者使用泊位的法定權力，這樣可消除所有第二市場的費用。」

「我們同意經營者的看法，這些泊位應以更長久方式租給真正的經營者，而不是以現時日租方式。」

「我們建議的標投方式，使經營者自己對一個泊位提出他們認為合理的價錢，這樣做是公開及公平的。」

海事處將於星期三（五月二十二日）通知立法局經濟事務委員會及交通事務委員會管理改革的進展。經營者亦將於該日提出他們的看法。

有報章報道謂，若議員不支持經營者，部分經營者將以躉船阻塞海港。

鄧宗強呼籲經營者克制，切勿採取這些行動，因為這樣做對任何一方均沒有好處，特別是對每一個人都依賴的港口。

他說：「假如他們選擇阻塞海港，他們必須盡早通知海事處。根據法例需於示威前七天通知海事處。」

「我們需要盡早通知其他港口使用者，特別是船公司及小輪公司。」

「海事處將需與水警聯手，調派額外資源及人手指揮海上交通，以確保海上交通安全以及方便示威者。」

「我們必須為裝卸區設立一套透明、公平及對港口與整個社會均有利的管理制度。」

完

九六年一月至三月及二月至四月失業及就業不足統計數字發表

根據政府統計處今日（星期一）發表的最新勞動人口統計數字，今年一月至三月經季節性調整的失業率為百分之三點二，而就業不足率則為百分之二。

今年二月至四月經季節性調整的失業率臨時數字輕微上升至百分之三點三，而就業不足率則持續下降至百分之一點八。

政府發言人就最新數字作出評論時表示，勞動市場情況大致保持穩定。失業率的輕微上升集中在批發及零售業及運輸業，而製造業及建造業的失業率則下降。至於就業不足率下降則集中在建造業及運輸業。

總勞動人口及總就業人口，在截至今年三月止的三個月，與去年同期比較，分別增長百分之五點五及百分之五點一。這是自一九八一年八月綜合住戶統計調查開始以來所錄得的最快增長。但是，此快速按年增長，相當程度上可能是受到去年同期的低比較基準所影響，當時的有關增長率仍低。

九六年一月至三月期間，曾經工作的失業人數估計為八萬七千八百人，另有約六千三百人為首次求職人士。就業不足人數則估計為六萬二千人。

失業統計數字由持續進行的綜合住戶統計調查結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院人口，以科學方法選出。九六年一月至三月的樣本包含約一萬七千九百個住戶，約共六萬零四百人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以搜集有關資料。

統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，基本上依從國際勞工組織所建議的標準。

「經季節性調整」是指按首次求職人士佔勞動人口比例的季節性差異作出的調整。

每年發表四次的《綜合住戶統計調查報告書》，詳細分析有關勞動人口的特徵。截至今年三月底一季的報告書將於六月底在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售。

完

學校教育質素諮詢冊子六月發表

教育統籌委員會（教統會）轄下研究學校教育質素的專責小組正着手編訂一份中英對照的小冊子，於六月發表，就學校教育質素的目標和對象、顯示經費和表現的關係的方法，以及在學校制度中各主要參與者擔當的角色等事宜，諮詢公眾意見。

教統會主席楊紫芝教授今日（星期一）於教統會會議後會見新聞界時，作上述表示。

楊紫芝說，專責小組會在考慮公眾的意見後，向教統會提交具體建議。有關建議將會作為教統會第七號報告書的基礎。

她補充說：「教統會會於今年稍後就報告書內容再次廣泛諮詢公眾。」

委員在會上獲悉專責小組的工作進度，以及政府在實施教統會第一號至第五號報告書主要建議方面的工作。

楊紫芝說：「我們很高興教統會提出的大部分主要建議均能按時實施。」

「我們將繼續監察其餘建議的實施情況。」

教育署亦在今日會議上向委員匯報學校管理新措施的進展。學校管理新措施於一九九一年施行，以改善學校表現。

完

醫療輔助隊代表團訪問深圳醫療機構

醫療輔助隊代表團剛結束深圳的兩天訪問，經過進行實地急救演習及連串拜訪活動後，深港兩地急救及醫護人員均認為雙方日後須加強聯繫，加強溝通及切磋急救技術，為將來共同處理突發性災難事故作好準備。

代表團一行五十人在醫療輔助隊總監陳馮富珍醫生的率領下，於星期六及日（五月十八及十九日）前往深圳，訪問當地醫療機構、參觀多間醫院及急救中心。醫療輔助隊更派出急救隊伍參與在深圳機場舉行的首次深港醫療急救演習。

期間，代表團會見了深圳衛生局局長周俊安及中華醫學會廣東省深圳分會會長樂力教授，分別就災難醫療、緊急應變計劃及處理大量傷者的措施，交換了意見及分享經驗。

深圳方面的代表對醫療輔助隊這志願組織深感興趣，認為由志願人士為社會提供救援服務這個概念很值得借鏡。

代表團在周俊安帶領下，亦參觀了福田急救中心、南山區人民醫院及深圳機場急救中心，與各醫院及急救中心的各級醫療及急救人員交換處理傷者的心得，加深對深圳醫療服務及運作方式的了解。

兩地前線救護人員更在深圳機場進行了首次的深港醫療急救演習。參與的七隊急救隊伍分別是醫療輔助隊、深圳市人民醫院急救隊、紅十字會醫院急救隊、福田人民醫院急救隊、南山區人民醫院急救隊、寶安區西鄉人民醫院急救隊及深圳機場急救隊。

在演習中，深圳各急救隊救護車均配備各項急救器材，除了基本的急救用品和藥物外，更有手提式心電圖機和氣管切開包等。

至於醫療輔助隊急救小組方面則由醫療技術顧問謝德富醫生和方玉輝醫生率領，小組並應用利用電腦程式的心臟去纖震器，為一名心臟驟停的傷者進行心臟除纖震。深圳代表對這部甚適合於急救現場應用的儀器深表興趣。

此外，深圳代表對醫療輔助隊以救護電單車作先頭部隊，趕赴意外現場為傷者作第一時間急救的概念亦十分認同。

在是次演習中，兩地急救隊員分別處理不同類型的傷者，包括心臟驟停、溺水、開放性腦損傷、開放性氣胸損傷，腹部開放性損傷、骨折及脊柱損傷等。

深圳市衛生局並在星期日上午舉辦了一個深港兩地急救工作研討會，各分區醫院及急救中心分別派出代表參加，與會人數達一百二十多人。各代表都踴躍發言，就聯合演習所汲取的經驗及個別傷者的處理方法進行研討。

研討會得出的結論認為，透過這次實地醫療急救演習，深港兩地的前線急救及醫護人員均能夠深入了解雙方的工作及行動模式。

在演習過程中，雙方所應用的急救器材、裝備及藥物都大同小異，所不同的是為傷者進行搶救的程序、醫療術語的應用以及儀器和藥物的名稱。

不過，雙方同意如果在應用醫療術語中能加強溝通，有定期的聯繫，並進行學術或臨床經驗交流，相信能夠消除彼此溝通上的障礙。

此外，深圳代表亦對醫療輔助隊處理大量傷者的方法極感興趣，尤其是對應用傷者分檢的分類咭垂詢甚詳。

醫療輔助隊是次訪問深圳，不但與各醫療機構交換了災難醫療及緊急應變計劃的經驗，更加強雙方的了解。而透過實地演習，前線的急救及醫護人員更能互相切磋急救技術，分享處理傷者的經驗。

展望將來，醫療輔助隊將會與深圳各醫療機構保持緊密的聯繫，探討未來合作的方案，研究派遣各級急救及醫療人員作不同形式的學術交流及實地演習，以便加強溝通及加深對雙方行動模式的了解，相信對未來在共同合作處理突發性災難事故方面，會有莫大的幫助。

完

改善特殊教育建議獲得通過

教育委員會在今日（星期一）的會議上，通過該會屬下特殊教育小組建議的一套全面改善香港特殊教育措施。

推行整套建議首年須耗資超過一億零八百萬元。

諮詢工作現正進行中，公眾人士可於灣仔皇后大道東二一三號胡忠大廈十樓教育署特殊教育服務組索取特殊教育小組報告書。

有關意見及意見書必須於七月八日或之前交回灣仔皇后大道東二一三號胡忠大廈十一樓一一二三室教育委員會秘書收。

與此同時，教育署將於六月十二及十三日分別在葛量洪九龍校舍及百福道香港教師中心舉辦兩個諮詢會，收集公眾人士對建議的意見。兩個諮詢會時間均為晚上六時至八時。

特殊教育小組主席盧乃桂教授今日在教育委員會會議介紹小組報告書時說，小組共作出七十項改善建議，範圍涵蓋以下十個特殊教育範疇：

- * 特殊教育的行政和協調
- * 特殊教育引起關注的教育事務
- * 特殊學校資助則例條款
- * 課程和有關事宜
- * 師資培訓
- * 學習有問題兒童的教育
- * 資優教育
- * 如何教育有適應困難的兒童
- * 實用學校和技能訓練學校
- * 其他進一步改善措施

盧乃桂說，建議中的改善措施在一九九七／九八財政年度（七個月）所需的費用，將會達一億零八百三十萬元。到達二零零零／零一年時，費用會增至二億零三百萬元。

特殊教育小組成立於一九九四年夏季。小組的主要工作是就短期及長遠的特殊教育發展向教育委員會作出建議。作出建議前，小組會考慮本地兒童及青少年在特殊教育範疇內目前的處境及預計的需要、現時政府政策、特殊教育工作者及有關行業人士的意見、有關的研究結果，以及一些發展程度與本港相若地區的特殊教育發展情況。

小組共舉行了三十九次會議，並參觀了幾間特殊學校。小組亦曾為教師、校長、辦學團體代表、和特殊學校及特殊教育班的非教學及支援工作人員安排了三次專題討論。

另外，教育委員會委員獲悉，在一九九五／九六學年內，共有五百一十五間小學及二百一十四間中學提供正規普通話課程。此外，另有三十間中學在正規課程外舉辦普通話特別課程。

助理教育署長（課程發展處）梁一鳴博士對教育委員會委員表示，現時共有一千九百名在職普通話教師。

梁一鳴說：「爲了確保有足夠普通話教師，教育署計劃在未來三年時間訓練二千八百名普通話教師。」

「現有的八百六十間小學及四百六十六間中學，預計每間分別需要三名及四名普通話教師。」

他指出，教育署會在今年及往後兩年爲沒有開設正規普通話課程學校的學生舉辦暑期班。

他說：「教育署計劃向推行新普通話課程的學校提供津貼。一九九八／九九年的初步撥款爲七十五萬元，而一九九九／二零零零年的撥款爲一百五十萬元。」

完

教師招聘資料辦事處再投入服務

設於教育署總部的教師招聘資料辦事處，現已再度投入服務，以協助填補本港學校在一九九六年九月時出現的約一千個額外教席空缺。

首席教育主任譚鎮傑說，這些額外教席空缺是下一個學年的新學校、新班和新設教職所造成。

他說：「本港中、小學需要本地人士出任教師，而中學亦需要以英語爲母語的英語教師。」

今年第四年投入服務的教師招聘資料辦事處，每年都會運作數個月，爲有教席空缺的學校和尋找教席的人士提供資訊聯繫。

去年，該辦事處收到超過五千二百份教師申請，其中約三千位申請人持有學位，一千一百二十六位是香港教育學院的畢業生，三百一十二位則持有認可專上學院所頒發的文憑。

去年五月至八月間，本港多間中小學曾與教師招聘資料辦事處接觸，索取有關申請人的資料，以填補八百二十六個教席空缺。

譚鎮傑說：「教師招聘資料辦事處的目標不單是招聘足夠數目的教師，並且希望招聘高質素的人士參與教育下一代。」

「宣傳活動將在本港及海外展開，並有職業講座在本港專上學院舉行，以幫助應屆畢業生了解教育專業及鼓勵他們選擇教師作為職業。」

他說，希望加入教育專業的公眾人士在該辦事處登記時，只須填妥一份登記表格。

他們的個人資料將會儲存於電腦資料庫內，有教席空缺的學校可與辦事處聯絡，索取具符合要求的申請人的資料。

接着學校會與合適的申請人直接聯絡及安排面試，至於申請人是否獲篩選面試或於其後獲聘用，完全由有關學校決定。

登記表格現已在各區政務處，以及勞工處和教育署各分區辦事處備取。專上學院，包括香港教育學院的申請人，可於其院校內索取表格。

如有查詢，可於辦公時間致電二八九二 六二零五或透過傳真二八九二 六二零四與教師招聘資料辦事處聯絡。

完

家長對子女課外活動意見調查公布

根據家庭與學校合作事宜委員會一項調查結果顯示，家長比較願意在子女的課外活動上付出金錢，而非時間。

該項調查由香港中文大學在去年十月進行，共訪問來自六十間小學及三十間中學約七千名學生和家長；目的是改善家長在協助學校組織課外活動時所扮演的角色，和推廣課外活動在提升校園生活的價值。

委員會主席狄志遠明日（星期二）於教育署總部舉行的記者會上公布調查結果。中文大學研究組負責人林智中博士及黃毅英博士、教育署首席課程主任（研究、評估及計劃）羅慶琮、以及「家長對教育意見」工作調查小組主席吳淑貞亦會出席記者會。

其他的調查結果亦會同時公布，內容計有家長及學生對課外活動的價值觀、對不同類型課外活動的選擇和時間分配；以及家長是否願意協助組織課外活動。

完

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘的總存水為四億八千七百九十三萬立方米，佔總容量百分之八十三點三。

去年同期各水塘的總存水為三億七千六百六十七萬三千立方米，即總容量百分之六十四點三。

完

第三期七年期外匯基金債券供投標*********

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第三期七年期外匯基金債券的投標日期為下星期一（五月二十七日），交收日期則為下星期二（五月二十八日）。

總值五億元的七年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於二零零三年五月二十八日期滿，利率為年息七厘六零，每半年派息一次。投標債券的詳情經已刊載在資料備忘錄內。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。

第三期七年期外匯基金債券計劃投標資料如下：

發行編號： 七三零五

投標日期和時間： 一九九六年五月二十七日（星期一）
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期： 一九九六年五月二十八日（星期二）

發行總額： 五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期： 七年

到期日： 二零零三年五月二十八日

利息： 年息為七厘六零，每半年派息一次。

利息支付日期： 一九九六年十一月二十八日
 一九九七年五月二十八日
 一九九七年十一月二十八日
 一九九八年五月二十八日
 一九九八年十一月三十日
 一九九九年五月二十八日
 一九九九年十一月二十九日
 二零零零年五月二十九日
 二零零零年十一月二十八日
 二零零一年五月二十八日
 二零零一年十一月二十八日
 二零零二年五月二十八日
 二零零二年十一月二十八日
 二零零三年五月二十八日

投標數額： 每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行。

其他詳情： 請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年五月二十日

	百萬元計
開市戶口結餘	二零八二
收市戶口結餘	一九六一
改變原因：	
貨幣市場活動	減一二一
流動資金調節機制今日運作	無

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減一一九
上午十時	減一一九
上午十一時	減一一九
正午十二時	減一一九
下午三時	減一一九
下午四時	減一二一

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.0 * +0.2 * 20.5.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零六厘
一個月屆滿	五點零六厘
三個月屆滿	五點一四厘
六個月屆滿	五點二一厘
十二個月屆滿	五點五七厘

外匯基金債券

期限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零五	六點三零厘	一零零點四七	六點一四厘
三年	三九零四	六點三零厘	九十九點四五	六點六一厘
五年	五一零三	六點七五厘	九十八點五二	七點二四厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十二點二一	七點六五厘
五年	M五零二	七點三零厘	九十九點八九	七點四六厘

總成交額

一百五十九億五千九百萬元

完